

## BIBLIOMONDE

- Les bibliothèques publiques en Malaisie .....4  
AMANDINE JACQUET
- Biblio tuk-tuk, escapade d'une bibliothécaire au Cambodge.....6  
CÉLINE VIDAL
- La bibliothèque centrale Avetik Issahakian à Erevan en Arménie . 10  
LUCINE KHACHATRYAN
- Programme Beoog Biiga : les bibliothèques communautaires du Burkina Faso ..... 12  
PASCALINE ROUAMBA



## ESPACES &amp; ARCHITECTURE

- La BHVP : une vieille dame se met au goût du jour..... 16  
MONIQUE CALINON
- Renouvellement des philosophies des espaces et des services..... 18  
CÉCILE SWIATEK



## DOSSIER

## BIBLIOTHÈQUE &amp; ÉCOLE

- Bibliothèque et éducation .....22  
MINA BOULAND
- Chut! Lille a un Plan... Lecture ..... 24  
CÉLINE LECHAUX
- Les auteur-es ne sont pas des Super-héros..... 26  
CORINNE DREYFUSS
- Jouer pendant la classe .....27  
JONATHAN BOURDON
- Le regard du professeur ..... 29  
JONATHAN BOURDON
- Le positionnement des ludothèques ..... 30  
L'ÉQUIPE DE RÉDACTION DE L'ALF
- Comment initier les 8-14 ans au langage informatique ? .....33  
CATHERINE PICARD & L'ÉQUIPE DE LA SALLE D'ACTUALITÉ
- Quelle place pour l'éducation artistique et culturelle ? ..... 36  
FRÉDÉRIQUE DUTILLEUL
- Éducation artistique et culturelle dans le cadre d'un contrat territoire-lecture..... 38  
SOPHIE RAT
- Quand les petits viennent à la BU : l'action culturelle sans limite d'âge ..... 40  
VIRGINIE DELRUE AVEC LA COLLABORATION D'ADELINE ROFORT
- Public scolaire et patrimoine : désacraliser sans banaliser..... 43  
FABIEN LAFORGE
- L'accueil des lycéens à la BU de La Rochelle..... 46  
SANDRINE BOULAIRE, CARINE VERGER & RAOUL WEBER
- Portrait d'un médiateur de projets éducatifs ..... 48  
BRUNO CAPUS

## LISTE DES ANNONCEURS

Europress.com – CDROM-SNI  
Decitre-ORB  
La souris qui raconte  
Livres Hebdo  
Ministère de la Culture  
Perspective

« Accueillir le monde en médiathèque » : les collégiens primo-arrivants .... 49  
SANDRINE CHANTELOUP

La bibliothèque, c'est la classe !.. 53  
AMÉLIE BORELLY-RENAUDIN

Le service aux Collectivités jeunesse de la médiathèque de Tourcoing ..... 57  
ADÉLAÏDE BECHE-BESOLT

Bibliothèques scolaires et publiques, d'hier à aujourd'hui ..... 60  
MAX BUTLEN

Paroles d'une documentaliste .... 66  
SYLVIE COUDERC

Un coup de pouce pour la lecture ..... 67  
FATIMA AHAMADA

Partenariat entre écoles et bibliothèques ..... 68  
VALÉRIE GLASS

Bibliothèques et écoles primaires travaillent main dans la main ..... 69  
ZUZANA HÁJKOVA

En Belgique, la promotion de la lecture passe aussi par l'école ..... 72  
FRANÇOISE DURY & VALÉRIE VERSTRAELEN

Les actions du ministère de la Culture en faveur de la lecture des jeunes ..... 76  
COLIN SIDRE

Les fables de La Fontaine ..... 80  
AURÉLIE GIORDANO

Des assistantes maternelles à la bibliothèque ..... 81  
SOPHIE AGIÉ-CARRÉ & SÉBASTIEN THOMAS

Viens comme tu es... et si tu veux ! ..... 83  
CATHERINE MIDEY

## BIBLIOTHÈQUES & INCLUSION

La semaine des discriminations à Montreuil ..... 84  
SOPHIE AGIÉ-CARRÉ

Une bibliothèque au Point éphémère ! ..... 86  
SOPHIE AGIÉ-CARRÉ

## BIBLIOTHÈQUES & NUMÉRIQUE

Une bibliothécaire à FAB14 ..... 87  
PAULINE RICHARD & CYRILLE JAOUAN

« Rapport et recommandations stratégie nationale pour un numérique inclusif » ..... 90  
SÉBASTIEN LAGARDE



# FOCUS

## MIGRANT-ES

Que fait-on pour les migrant-es ? ..... 94  
THOMAS COLOMBÉRA

Glossaire ..... 95  
PHILIPPE COLOMB

Des réfugié-es comme collègues ..... 97  
BRITTA SCHMEDEMANN & FABIENNE LE HEIN

Questionner l'interculturalité dans les bibliothèques municipales de Turin ..... 100  
BÉLINDA MISSIROLI

Les fonds Facile à Lire ..... 104  
ISABELLE DE SOUZA

New in Sweden ! ..... 106  
THOMAS COLOMBÉRA

Donner la parole aux réfugié-es ..... 108  
CAMILLE HUBERT

Accueillir des demandeur-euses d'asile ou réfugié-es en BU ..... 112  
TIMOTHÉE RONY

Quand les livres permettent la rencontre et l'expression ..... 114  
AVELINE JARRY & SANDRINE SOGNE

Des bibliothécaires immigrées de la seconde génération ..... 116  
ISABELLE ANTONUTTI

Livr'exil ..... 117  
SÉBASTIEN LAGARDE

Les ressources de la médiathèque Abdelmalek Sayad ..... 118  
STÉPHANIE ALEXANDRE

Quand les engagements se croisent ..... 119  
AGNÈS DEFRANCE

## JEUNESSE(S)

7 lieues et un livre, le tour du monde de l'édition jeunesse ..... 124  
NOÉMIE BELLANGER

## ET AUSSI...

Angers-La Rochelle : voyage au cœur du peloton de la cinquième édition de Cyclo-biblio ..... 128  
ÉLISABETH COLLIN-CANTO & HÉLÈNE VIRENQUE

La formation ABF en milieu carcéral ..... 131  
CHRISTINE LOQUET & CÉCILE TREVIAN

Communiqués ..... 134

Congrès 2018 moments partagés ..... 136

Les bibliothécaires néo-aquitains partagent leurs expériences inventives ..... 138  
NICOLAS RINALDI

## PORTRAIT

Parcours atypique d'une assistante sociale devenue bibliothécaire ..... 140  
OLIVIA DE LA PANNERETIERE

## LE DÉBAT

Une loi sur les bibliothèques ? Libre-propos suite à une recherche sur le droit des bibliothèques ... 144  
NOÉ WAGENER

Entretien avec Sylvie Robert, sénatrice d'Ille-et-Vilaine ..... 146  
XAVIER GALAUP

Une loi pour les bibliothécaires ? ..... 149  
JEAN-MARIE REDING

## NOTES DE LECTURE

Papilles n°49 ..... 152  
XAVIER GALAUP

Accompagner les transformations du travail en bibliothèque ..... 153  
LUC BELLIER

Calenge par Bertrand, parcours de lecture dans le Carnet d'un bibliothécaire ..... 154  
PASCAL WAGNER

Des petites victoires sur l'illettrisme : portraits en bibliothèques publiques ..... 155  
PHILIPPE PINEAU